

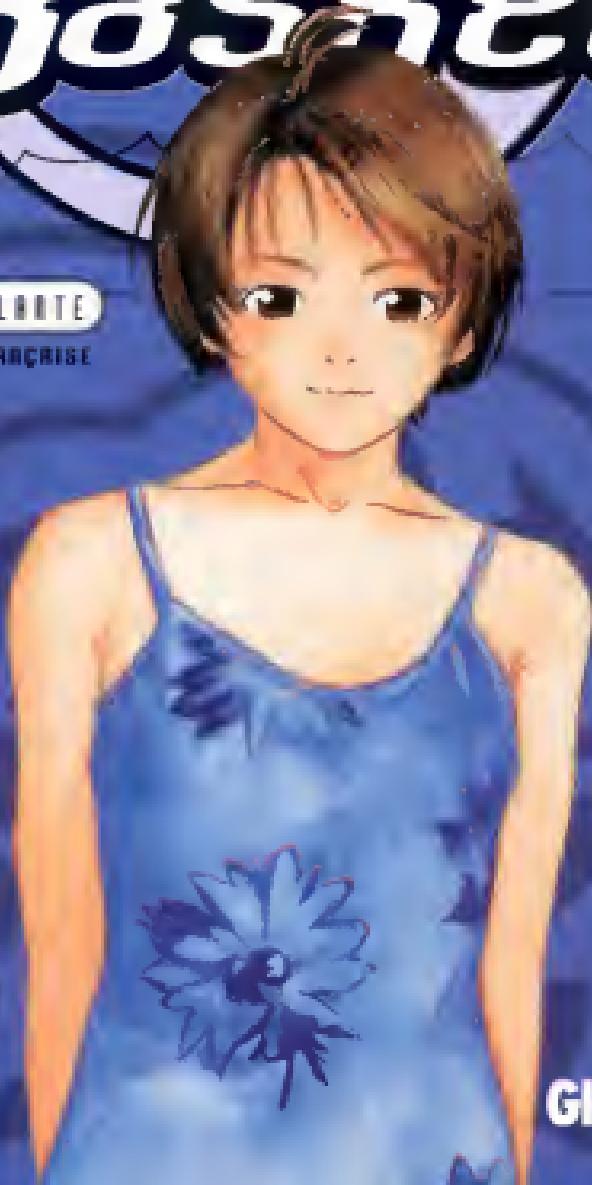
HIROYUKI
ASAOR

1999 GENERATION Basket

5

LOU HORLHOTTE

EDITION FRANÇAISE



Glénat



5

**HOWLING
MOON**

1998
Hiroyuki Asada

- GENERATION BASKET -

I'll

"TLL 5"

© 1998, Hiroyuki Asada
All rights reserved.

First published in Japan in 1995 by Shueisha Inc., Tokyo.
French translation rights arranged by Shueisha Inc.

= Edition française =

Traduction : Flora Huynh

Adaptation graphique & Lettrage : Bakayaro!

© 2000, Editions Glénat

BP 177, 38008 Grenoble Cedex.

Domaine d'application du présent copyright :
France, Belgique, Suisse, Luxembourg, Québec.

ISBN : 2.7234.2988.1

ISSN : 1253.1928

Dépôt légal : mars 2000

Imprimé en France par Maury-Eurolivres
45300 Manchecourt



**The Cat, the rabbit
and the panda talk
about what's
happened until now.**

- DURING THEIR LAST MATCH OF BASKETBALL, AKANE TACHIBANA AND HITONARI HIRAGI MET. MEOW.
- AFTER, THEY FIND THEMSELVES AT KOIZU HIGH AND BECOME TEAMMATES.
- WE'RE MAKING A VIDEO GAME?
- IT'S THE BEGINNING OF THE HIGH SCHOOL CHAMPIONSHIPS. KOIZU WINS ITS FIRST TWO MATCHES EASILY. WE ARE IN THE THIRD MATCH, NOW.
- YANAZAWA AND TACHIBANA ARE INJURED. HIRAGI BARELY HANGS IN IN THE FIRST HALF. MOUSTACHE MAN STAYS IN HIS ROLE.
- THINGS LOOK GRIM.
- KONDO SPEAKS WITH SAKO, WHO HAD INJURED TACHIBANA. MEOW.
- SAKO'S BEEN THROUGH A LOT TOO. KOIZU'S IN THE SECOND HALF NOW AND THE TEAM FINALLY GETS BACK INTO THE GAME.
- IS THERE SOMETHING TO EAT AROUND HERE?



Those Who Hang Out

Akane Tachibana (15 years old)
Blood Type: O

Mike Komi (16 years old) Blood Type: O



Ryōhei Kikuchi (16 years old) Blood Type: O



Satoru Kurokawa (16 years old) Blood Type: A



Akira Kuroo (16 years old) Blood Type: O



Yūsuke Matsuda (16 years old) Blood Type: O



Yuki Kurodo (16 years old) Blood Type: O



Kuroko Minagi (16 years old) Blood Type: B



Yūki Yamada (16 years old) Blood Type: AB

I'LL

Volume 5
HOWLING MOON

#20 TOGETHER TOMORROW

#21 YOU WILL GROW UP IN TIME

#22 SOFT MELODY

#23 HOWLING MOON

#24 LOST SHEEP

#-2 A LETTER

#-3 A BLUE FLOWER



#20



TOGETHER TOMORROW





#20 TOGETHER TOMORROW

Since November 1997

*Assistants: J. Kosaka & Taketsuna
Special Thanks to Toshio Kiyonaga*

DON'T
LET HIM
SHOOT!

I'm so happy that
we came...

...Akane

...to Kouzu.

IF IT
GOES
IN, IT'S
THE
END!

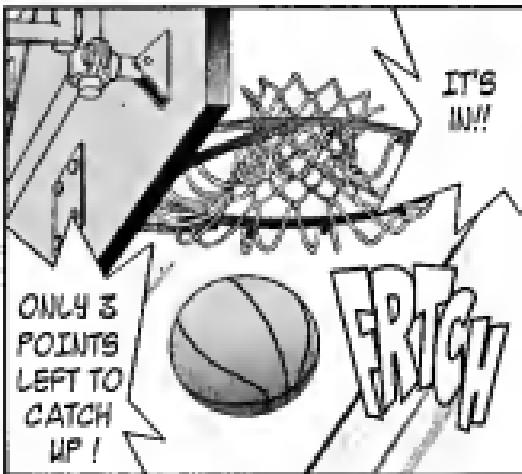
THREE
POINTS?!









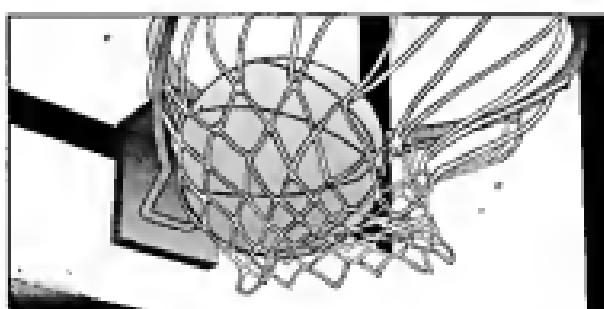










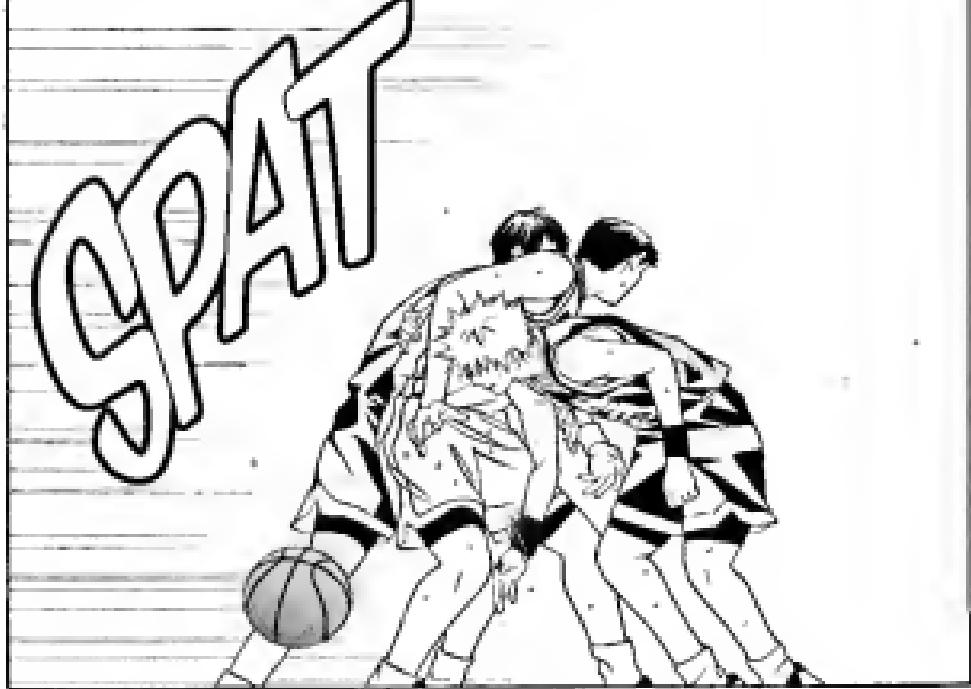


FRYDAY

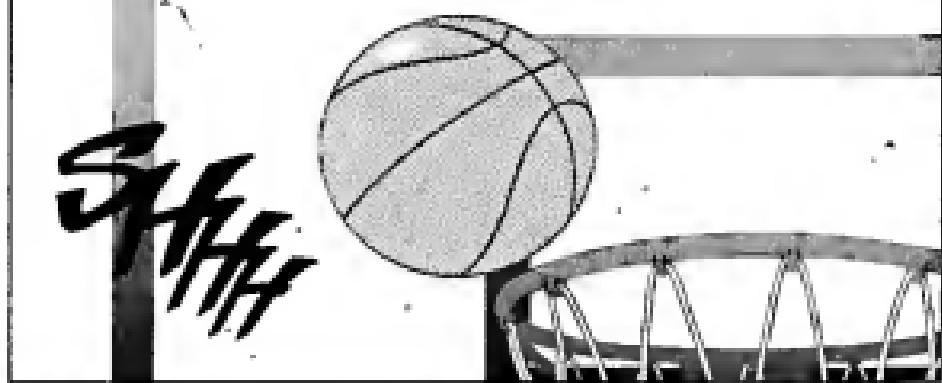


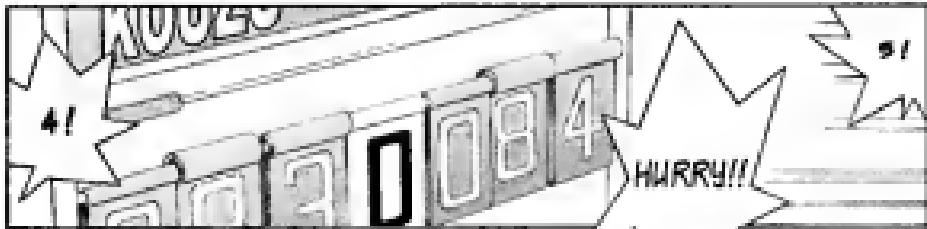


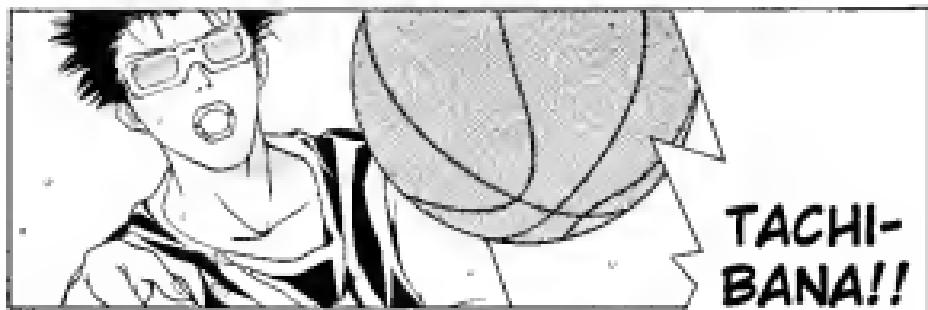




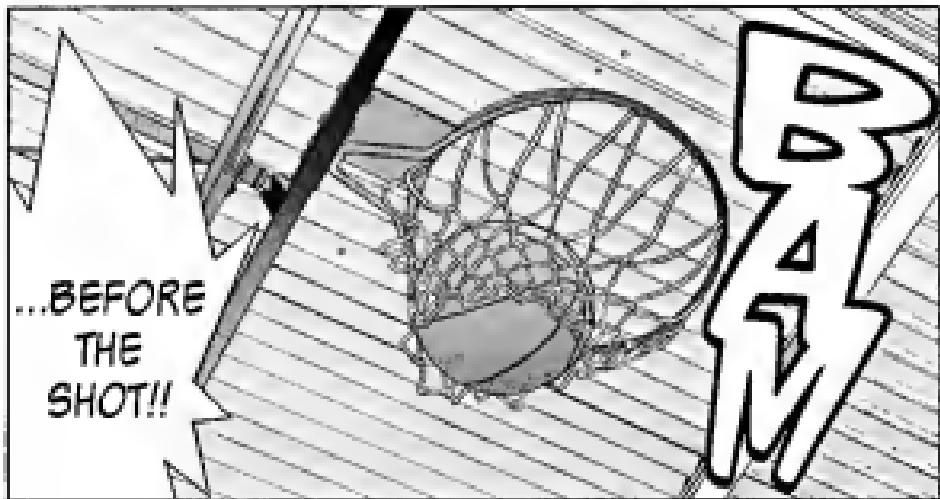








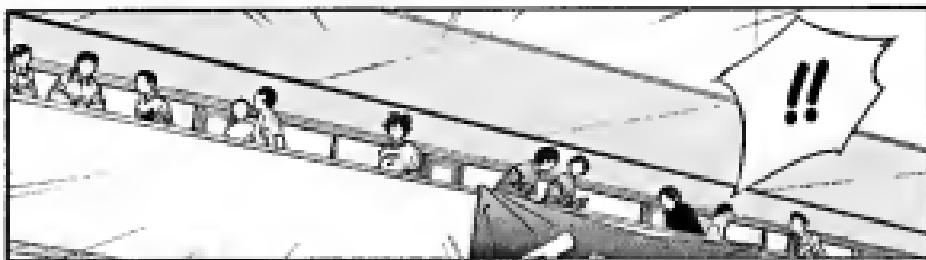






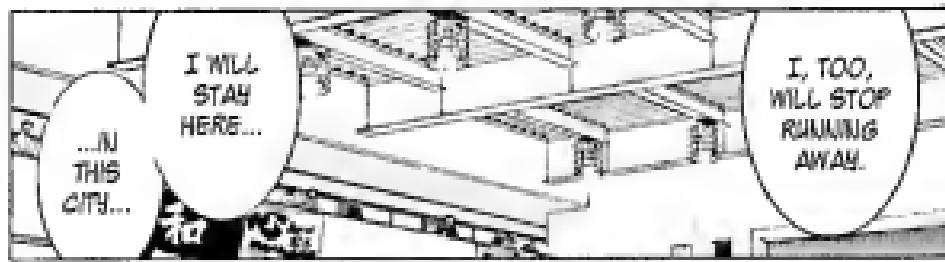
















#21 You will Grow up in Time

Since December 1997

*Assistant: J. Kosaka & Taketsuna
Special Thanks to Toshio Kiyonaga
and Masataka Miyata*

PROPREADER: AMI-CHAN
TRANSLATOR: KAGI
COORDINATOR: YAZ
SCANNER: YAZ
EDITOR: PETR

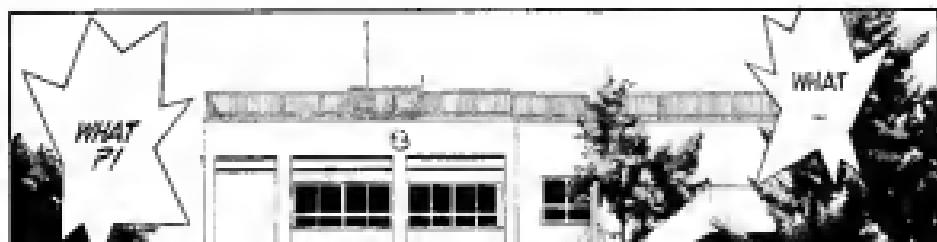
#21 You will Grow up in Time



BROUGHT TO YOU BY MANGASCREENER
[HTTP://WWW.MANGASCREENER.COM](http://www.mangascreener.com)
[HTTP://MANGASCREENER10.MIR0X.COM](http://MANGASCREENER10.MIR0X.COM)







ALRIGHT! THE SITUATION IS GETTING DESPERATE.

DUZU

TAIKIZ

IF THE BOYS' TEAM WON THEIR FIRST MATCH, WE CAN DO THE SAME...

THE HONOR OF THE GIRLS' TEAM IS ON THE LINE!

THINK OF WHAT TACHIBANA WOULD SAY IF YOU LOST!

POF POF

AND YOU HAVE EXPERIENCE.

YOU'RE A COURAGEOUS GIRL.

HUFF YES.

HUFF HOW DO WE MANAGE WITH SUCH AN OLD FART?

COACH! I'M ON THIS SIDE.



HMM.

WE'RE ROOTING FOR YOU! GO, YOSHIKAWA!

TAIKIZ

THE REPLACEMENTS

OKAY.

...

POF POF



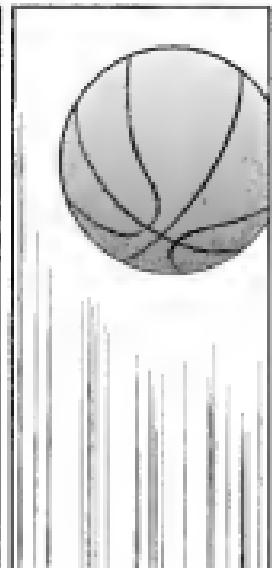




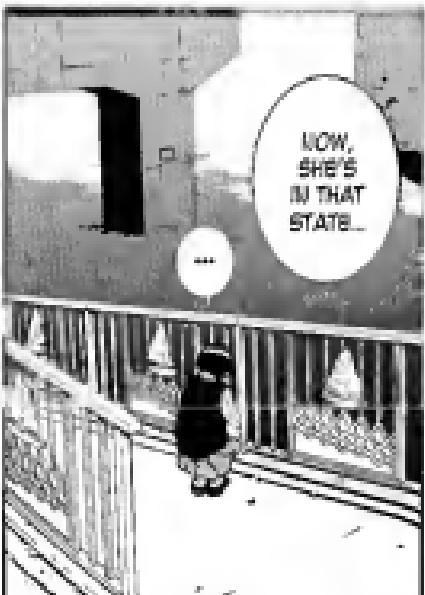












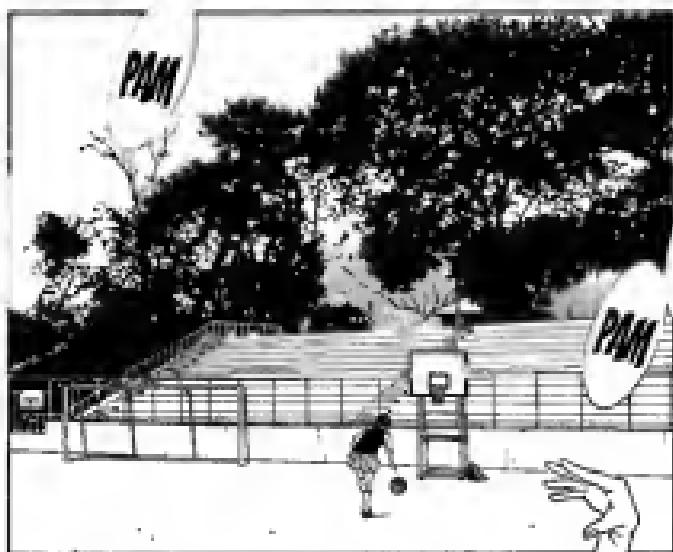






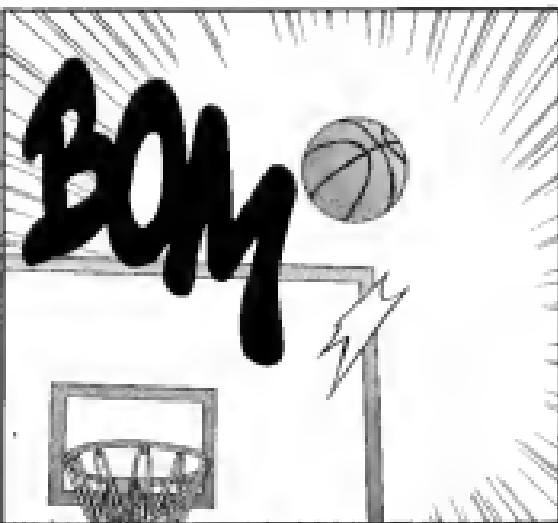












YOU'RE
JUST A
LAZY
BUM!!

GET UP,
YOU CRY
BABY!!

AKAIE?!

DON'T
COME
NEAR
ME!!

SHU...
SHUT
UP!

I
FORBID
YOU TO
DO THAT
TOO!!

AND WHAT
ABOUT ME
STRETCHING
OVER?!

I FORBID
YOU FROM
CROSSING
THIS LINE!!

WHAT
IS
HUMPY THIS?!















#22 Soft Melody

Since January 1998

*Assistants: J. Kosaka & Taketsuna
Special Thanks to Masataka Miyata*



PROPREADER: RM1-CHAN
TRANSLATOR: KRONI
COORDINATOR: YAZ
SCANNER: YAZ
EDITOR: PETR



#22 Soft Melody

BRUGHT TO YOU BY MANGASCREENER
[HTTP://WWW.MANGASCREENER.COM](http://www.mangascreener.com)
[#MANGASCREENER12.MIREX.COM](http://MANGASCREENER12.MIREX.COM)









Sandwich: a board where you can leave a message for anyone to read.

To anyone who can understand
my pain.

My name is John.

Recently, my friends, and even my boyfriend, have been mean to me. What should I do?

Please answer me.
High class 9

17

七

十一

4月

WHAT,
AGAIN
?!

HER
BOY-
FRIEND
ISN'T
GENTLE
ENOUGH
FOR HER

CLASS
四

GRP_M

GOOD
WORK

THEY
ANNY ME
SO MUCH,
THESE
PEOPLE
WHO NEVER
SEEM SAT-
ISFIED.

All you have to do is break up with him! Tell

AGAIN
ANOTHER
ONE WHO
PITIES
HIMSELF
FOR
HIS OWN
SINS

200



HIC



BUT,
IT'S...

"THANK
YOU, DANDY
MOUSTACHE
BOY, FOR
YOUR HARSH
ADVICE."

"EXCUSE
ME FROM
NOT FOL-
LOWING
YOUR
ADVICE."

SHE
REPLIED
?

AND I'VE
THOUGHT
ABOUT MY
BOYFRIEND
AND DECIDED
THAT I DON'T
FEEL I SHOULD
BREAK UP
WITH HIM."

"I DON'T
THINK I'M
CAPABLE
OF
REBUFF-
ING MY
FRIENDS."

伝
言
板

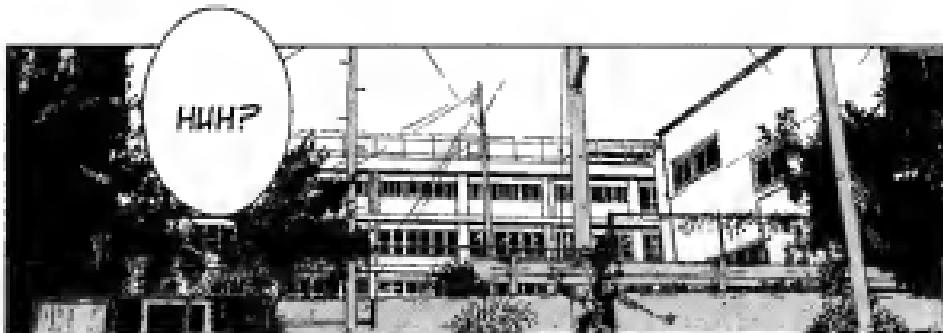
"...
ANSWER-
ED ME!"

"BUT I'M
INCREDI-
BLY HAPPY
THAT
SOMEONE
..."

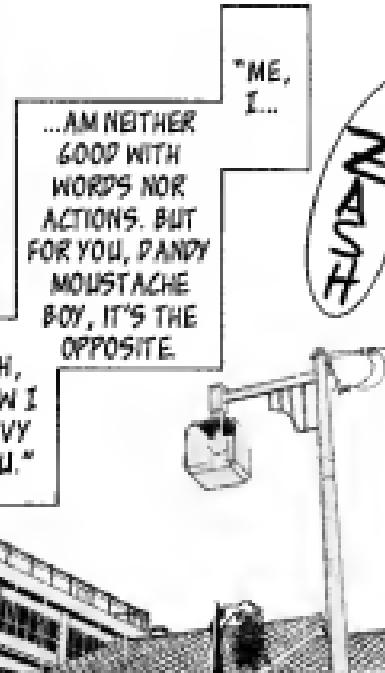
"TO
DANDY
MOUS-
TACHE
BOY, Aoi,
CLASS 4."

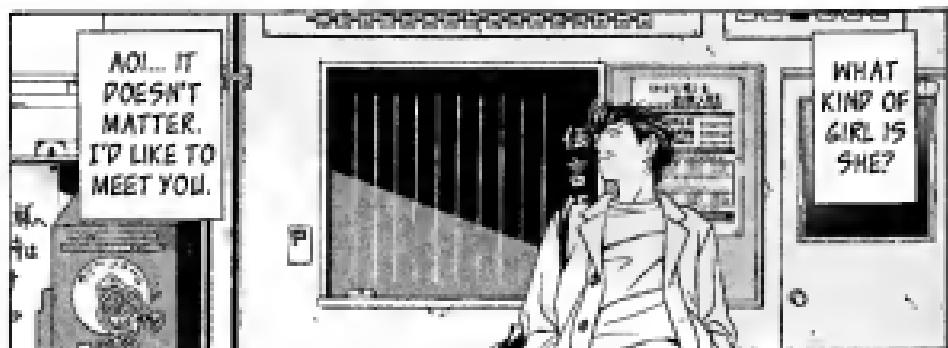
CRiic

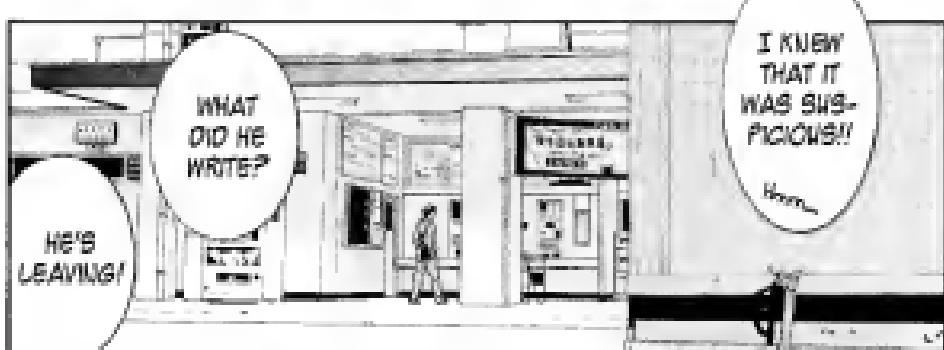
"I ASK
YOU, WRITE
BACK TO
ME."





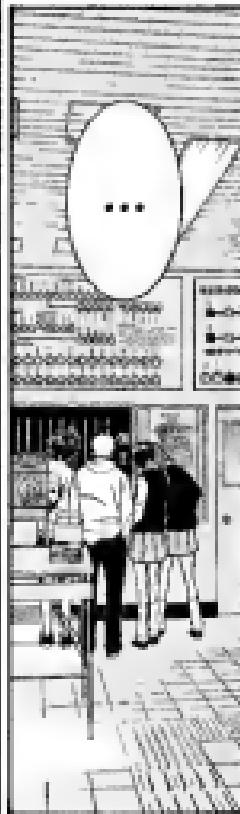


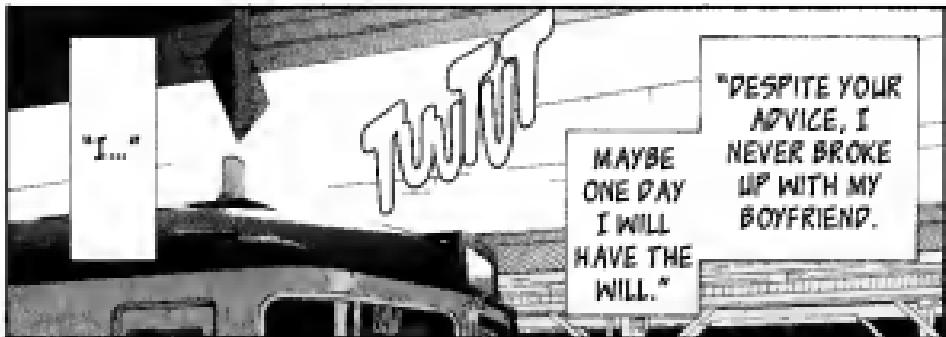


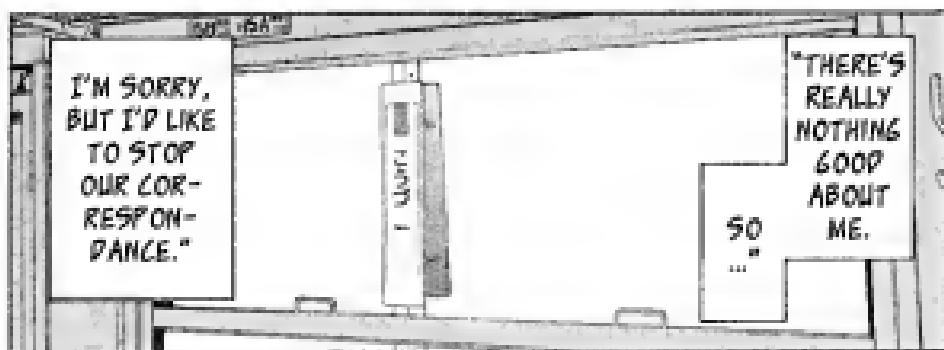


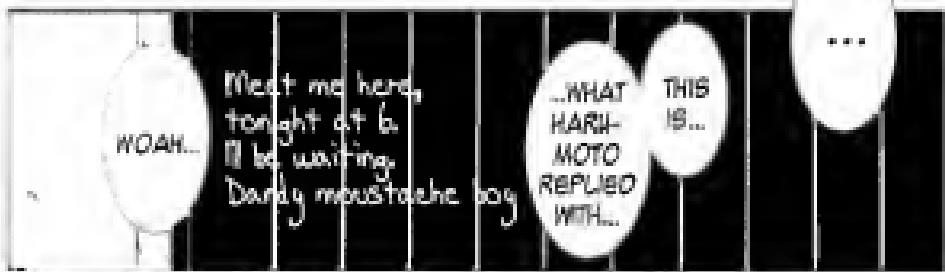
HE HAS A
CORRESPON-
DENT?!

DONG

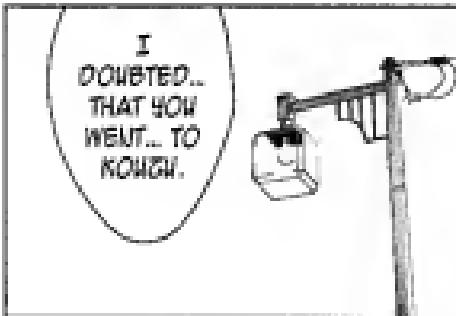






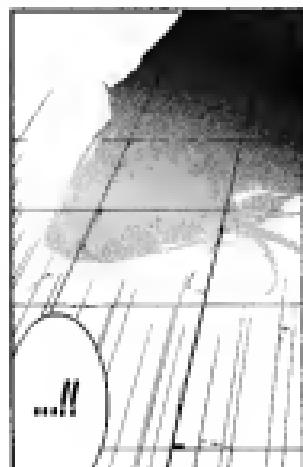




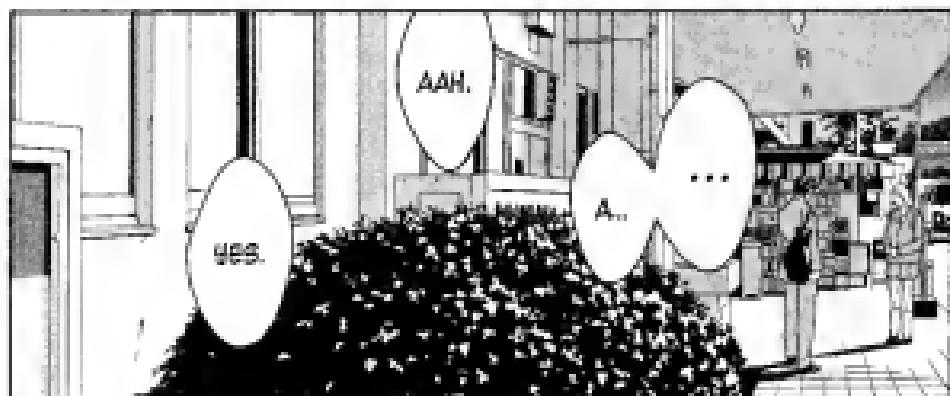


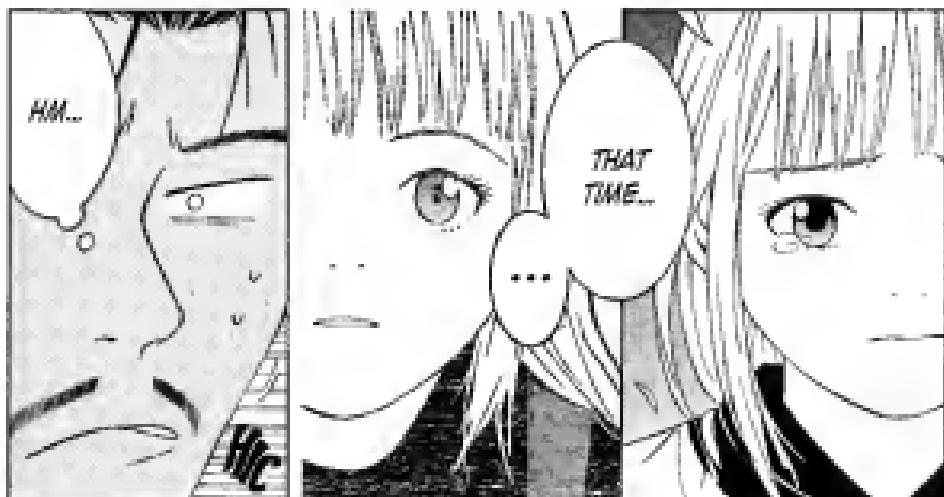












"TAKE IT!"

"HERE!"

"A
"PEKACHU"

...KEYCHAIN AT
ODAWARA."

SO
THEN...

BUT OF
COURSE

"WHEN
YOU
SHAKE
HIM...

"YESTER-
DAY, I
BOUGHT..."









Don't go and don't smoke, Haru!



Consolation for Haru who was dumped

#23 HOWLING MOON

Since March 1998

*Assistants: J. Kosaka & Taketsuna
Special Thanks to Kaoru Shibayama,
Moriyoshi Ichikawa and Takahiro Kimura*

#23 HOWLING MOON



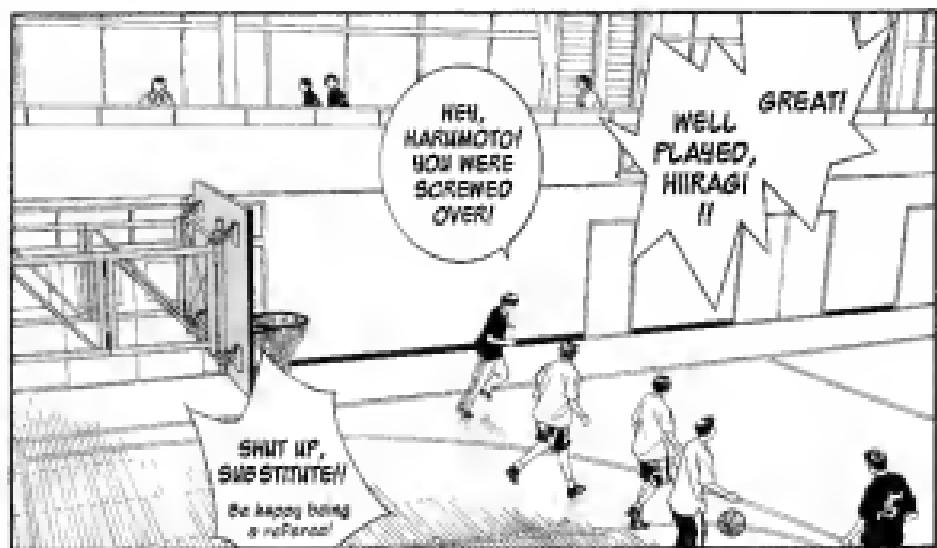




TACHIBANA...!!















ORIENTATION ROOM

HOWEVER, THERE ARE TALENTED PLAYERS IN TEAMS THAT HAVE LOST.

...AND TO FIND THE BEST PLAYERS, THE CHAMPIONSHIPS HAVE ENDED. RECRUITMENT HAS CLOSED.

AS YOU KNOW, THE FEDERATION ORGANIZES CHAMPIONSHIPS TO CLASS HIGH SCHOOLS



THE MOST TALENTED OF THESE PLAYERS WILL BE RECRUITED AS REPLACEMENTS FOR THE NATIONALS.

SINCE LAST YEAR, WE'VE GATHERED THESE PLAYERS AND PLACED THEM INTO A CAMP FOR ONE WEEK.

I WAS AMAZED.

I WENT TO SEE THEIR PLAYERS.

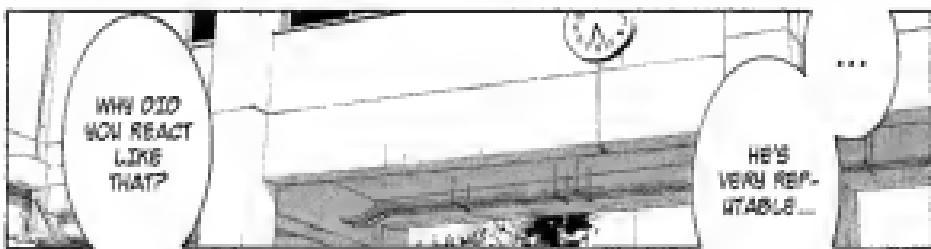
IT WAS NANAGATO WHO WON THE CHAMPIONSHIP.









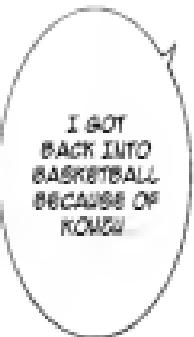




YOU'VE
CHANGED...
THAT GUY
REALLY
WANTED
YOU...



...HIDENARI
HEIJIRI



I GOT
BACK INTO
BASKETBALL
BECAUSE OF
KOUKI



BUT YOU'VE
REALLY
CHANGED
SINCE
COMING TO
KOUKI.

IF IT WAS ME, I
WOULD'VE SAID
THE SAME
THING ABOUT
THE CAMP.

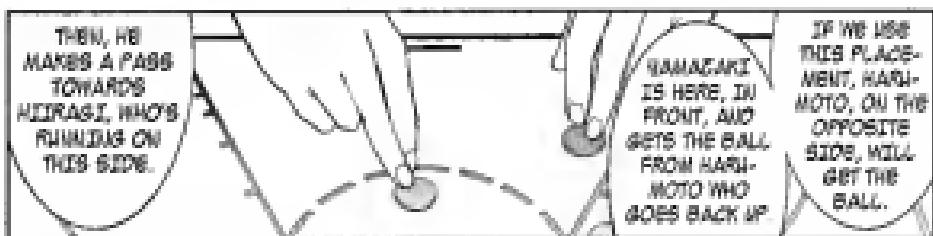


...WHAT
TACHIBANA
THINKS OF
THIS.

I HAVE
TO MAKE
SURE...











IS BASKETBALL
MERELY
CONVENIENT
FOR HANP?

ARE YOU
SATISFIED?

WHAT
DO YOU WANT
FROM ME?

HUH?

...TACHI-
BANA...

ANSWER
ME...





GIVE ME A
BREAK! WHAT'S
UP WITH YOU?!



PAON!!

TACHIBA
NAAA!!











化
合
宿

国
体
校

HE STAYS
UNTIL THE
VERY LAST
TRAIN
PASSES.

HE SAID
THAT HE HAD
PLENTY OF NEW
TECHNIQUES
IN HIS HEAD
THAT HE
MESSED UP IN
THE LAST FEW
MATCHES.

WHAT? THEY
GOT INTO A
FIGHT? BUT
THAT'S
NORMAL FOR
THEM, NO?

THEY
WERE
STRANGE!
...
ESPECIALLY
HITRAGI

NO...IT
WASN'T LIKE
USUAL....







#24 LOST SHEEP

Since April 1998

*Assistant: J. Kosaka & Taketsuna
Special Thanks to Hiroaki Sasaki*



#24 LOST SHEEP

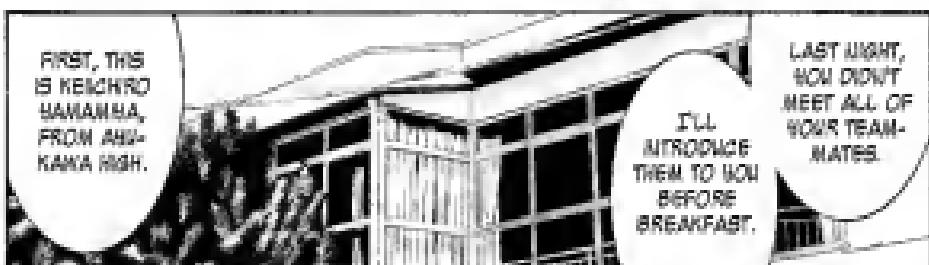


brought to you by:

mangascanner
www.mangascanner.com
mangascanner@icloud.com

coordinator: Vaz
scanner: Vaz
translator: Kashi
proofreader: numeral
editor: Kepiim

Day One - Tuesday, 7:30 am / Tsurugizaki



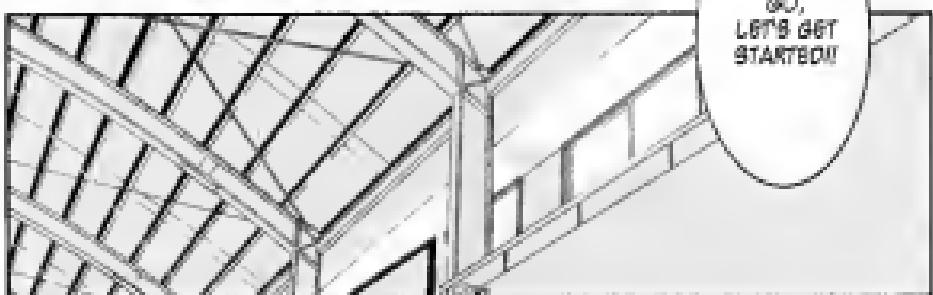




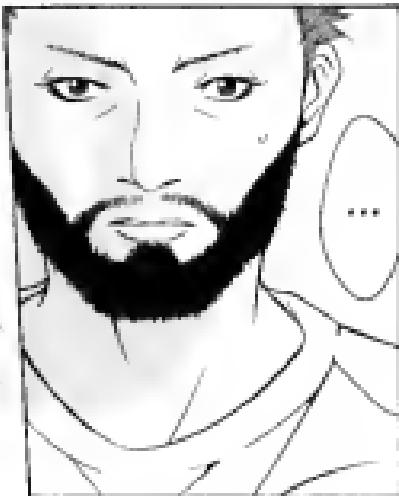
740 am / Kouzu











...GREAT PLAYER!!

THE SLIGHT DELAY
OF THE PASS DIDN'T
TROUBLE HIM AT ALL.

HIS GAME REMAINED
FLUID, AS IF IT WAS
NOTHING.



THIS BOY HAS
MASTERED THE
USE OF HIS
BODY AND
HAS PERFECT
BALANCE!

IT'S NOT JUST
HIS SPEED OR HIS
CONCENTRATION!

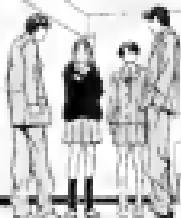


4:20 p.m. / Kouzu

THEN IT WASN'T JUST A MISUNDERSTANDING BETWEEN THEM.

ISN'T THAT RIGHT, MARLMOTOP?

IT'S TRUE?



BUT IT'LL BE ALRIGHT, RIGHT?

PRETENDING NOT TO CARE AND TRAINING IN HIDING...

I'm totally passed up though!

AND RIGHT NOW, HE CAN ACCEPT IT WITHOUT REMORSE.

HE HAS A CHANCE TO BE ELECTED.

THIS FIGHT WAS CERTAINLY DIFFERENT.

HE TOOK ALL OF THIS TO HEART.

YEAH... AND BECAUSE HIRASHI WAS TORTURING HIMSELF SO MUCH OVER THIS NATIONAL SELECTION THING...





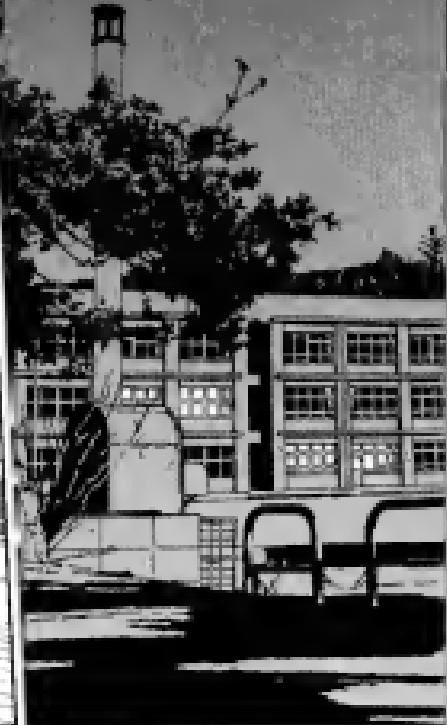
I DONT
THINK I'D
FIND YOU
HERE,
HIRAGI.

I CAN
SAY THAT
MUCH.

9:30 p.m. / Tsunugizaki

YEAH.

YOUR
LEG IS FINE
THEN.

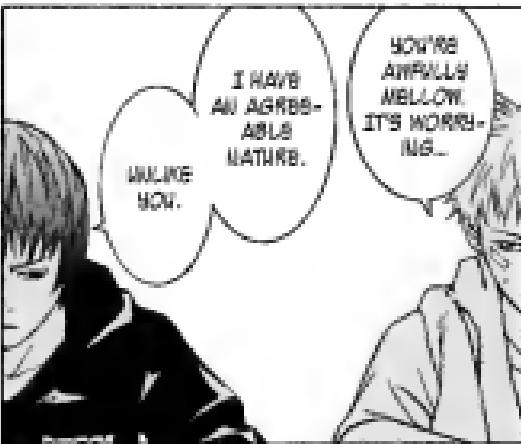


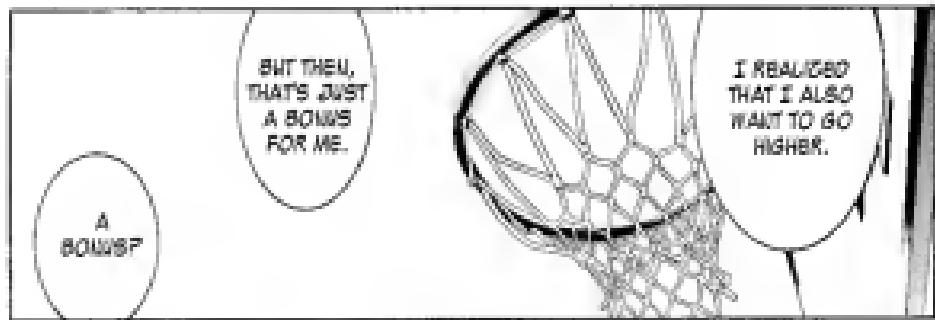
BUT I
STILL DONT
HAVE CONFI-
DENCE IN
MYSELF.

...COM-
PLETLY
HEALED.

LIKE
YOU SAID,
IT'S...

PEPSI







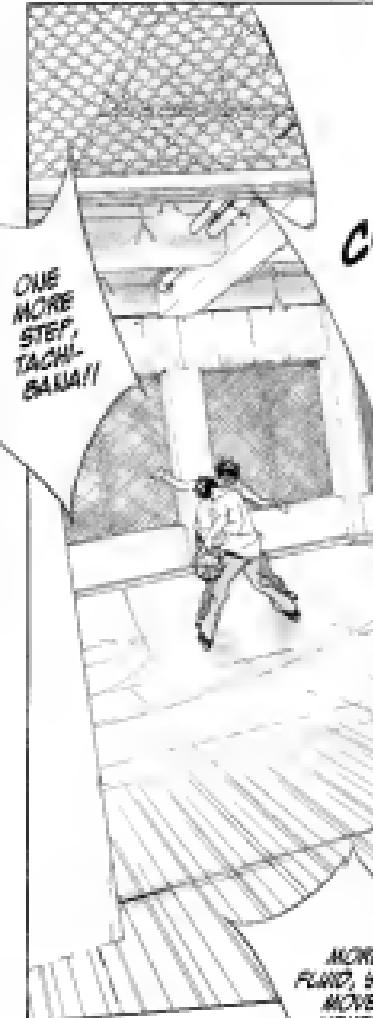
ONE
MORE
STEP,
TACHI-
BAKAI!!

COME
ON!!

ONE
LAST
TIME!!

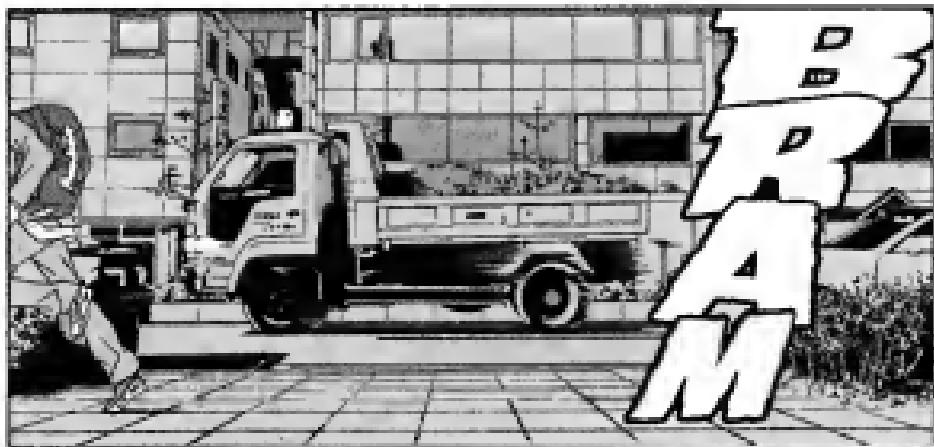
MORE
FLUID, YOUR
MOVE-
MENT!!

FASTER!!









Day Two - Wednesday, 2:50 p.m. /
Tsurugizaki

WHITE HILL
BE... FUNS.

KUBOTA.

YOU'LL BE
PLAYING FOUR
ON FOUR WHILE
CHANGING PO-
SITIONS, SO
THAT YOU CAN
GET A FEEL
FOR THE DIFF-
FERENCES.

GO AND
PUT ON
YOUR UNI-
IFORMS.

HIRAGI.

TAKAY-
ASAGI.

WE WILL
BE ON
THE SAME
TEAM.

POF



AFTER
HITOMI
ART
LEFT, I'VE
BEEN A
BIT RE-
SIGNED.

I DON'T
TRUST THIS
OBATA.





BUT I FEEL LIKE
I'M PLAYING WITH
A BUNCH OF MA-
CHINES.

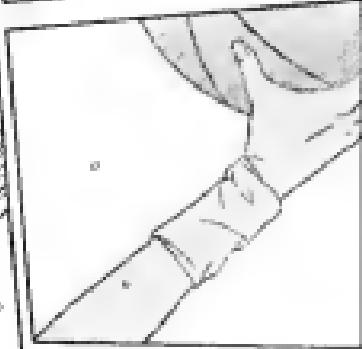
I KNOW THAT
THEY'RE AFRAID
OF GIVING A BAD
IMPRESSION..







AM I
DREAMING...?



...OR WHAT?!



THIS GUY IS
EXACTLY...

...LIKE
TACHIBANA...







#-2 THE LETTER

Since September 1997

Assitants: J. Kosaka & Taketsuna

Editor: Takashi Nakamura

THE HOLIDAYS
ARE REACHING
THE END.
WE'LL HAVE
TO RETURN TO
SCHOOL SOON

HELLO, NOW
AND SOON WE'
RE APPRECIAT-
ING THE LAST
OF THE HOT
SUMMER.

ST. MARY'S
SCHOOL



I'M WRITING THIS LETTER,
BUT WHEN I GIVE IT TO YOU... ?

AIRMAIL.
IT'S NOTHING SPECIAL.





#-2 THE LETTER

DURING THE HOLIDAYS,
I FOLLOWED MY SUMMER COURSES.
IN FACT, AKANE, TODAY IS HIS FIRST
REAL DAY OF VACATION.



YOU DON'T TALK
ABOUT IT.

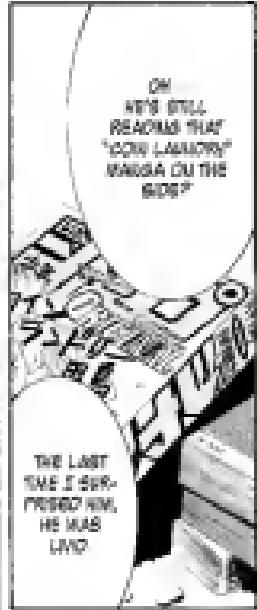


MORON.



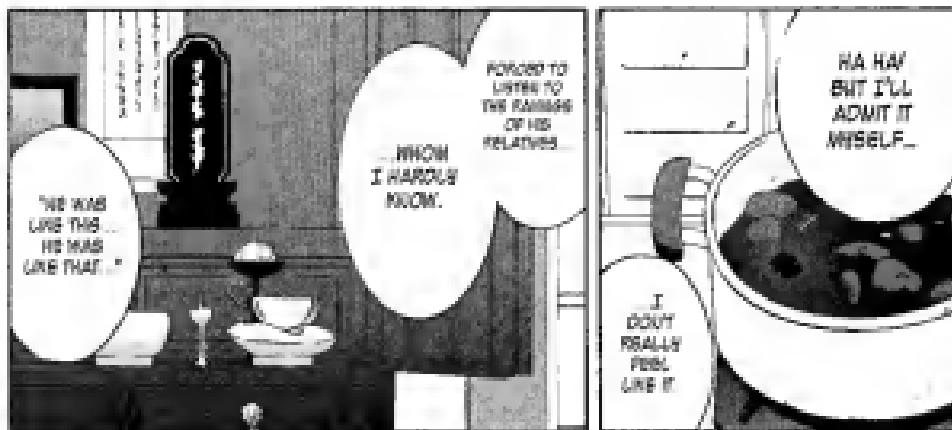
OH
HE'S STILL
READING THAT
"COIN LAUNDRY"
MANGA ON THE
BED?

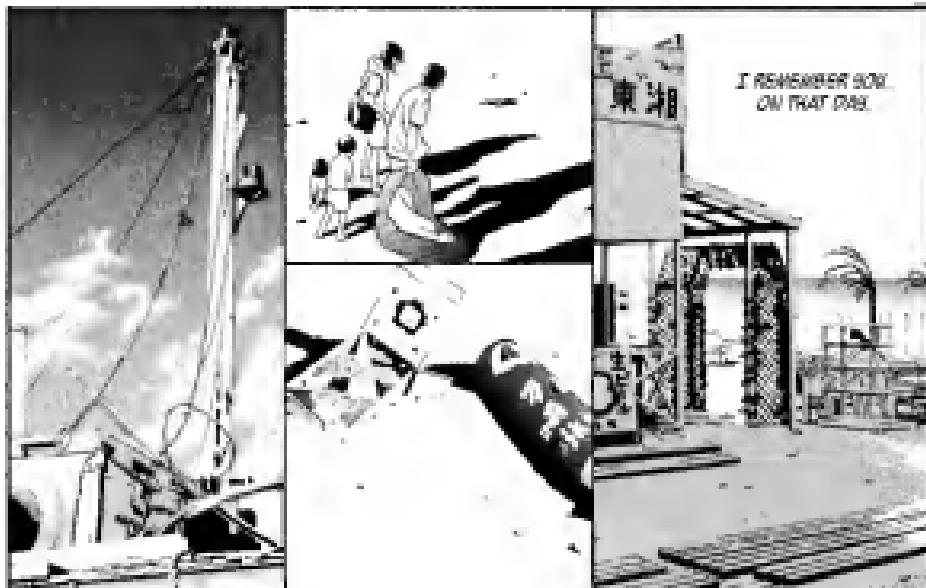
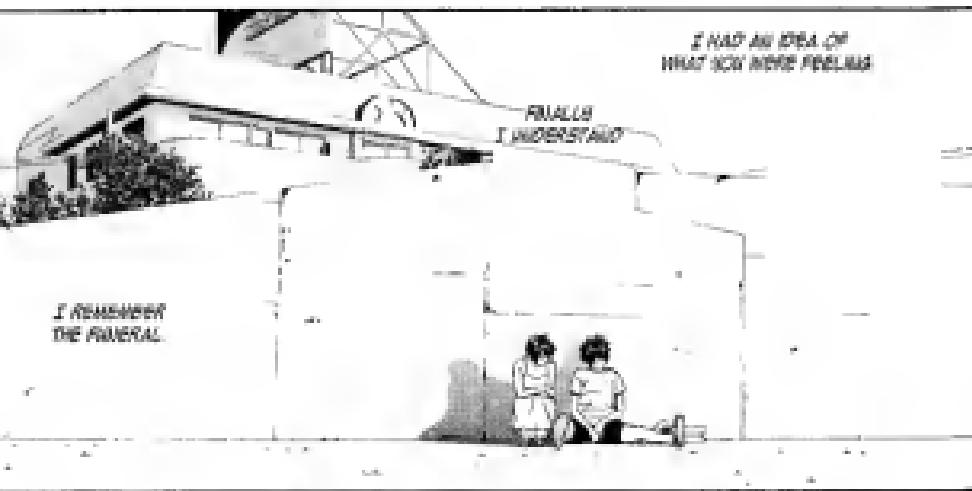
THE LAST
TIME I EVER-
PRESSED HIM,
HE WAS
LIVID.



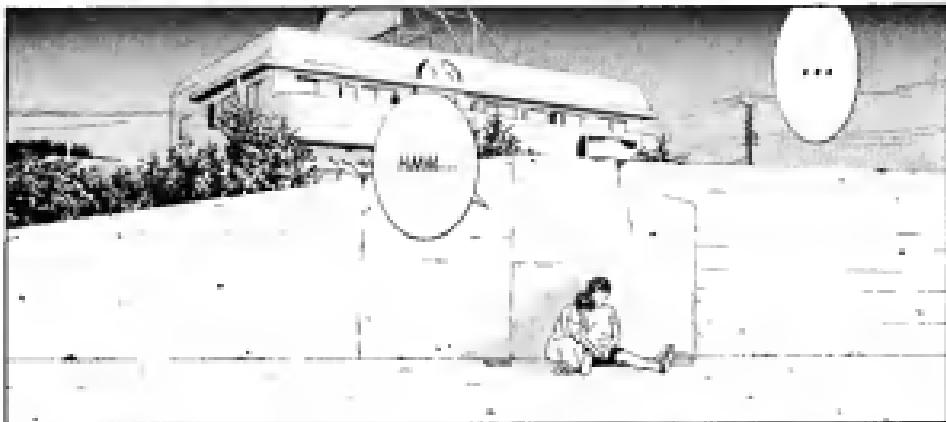












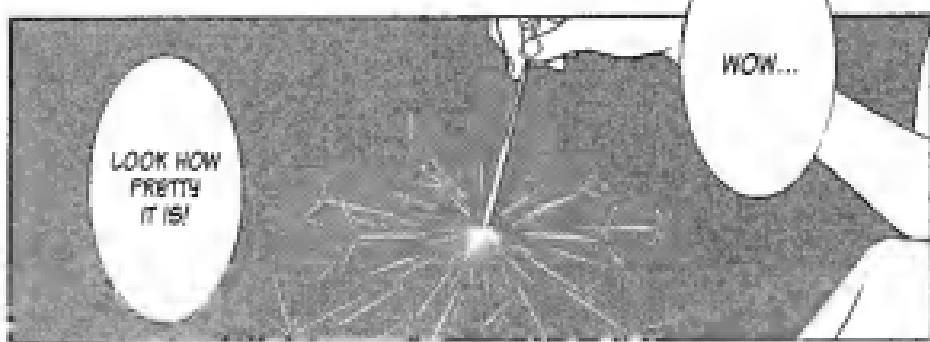


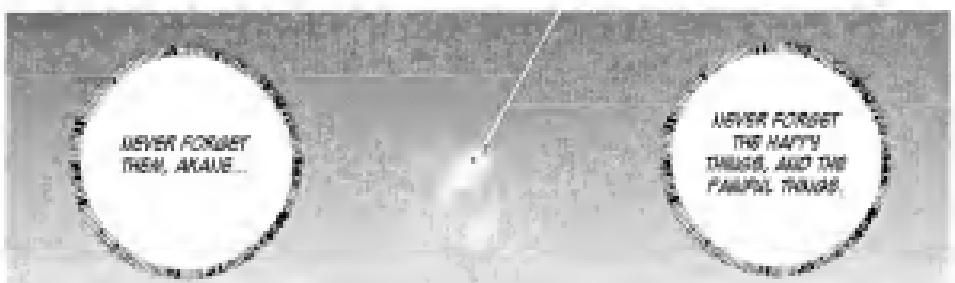


BUT I DID NOW,
NEVER FORGET...









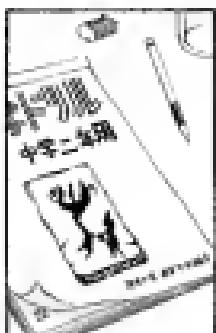
THAT WAY...
STARTING FROM THERE,
WE WILL ONLY LIVE IN SOULFUL
AND HAPPY MOMENTS.

AKANE.



IT'S FULL OF MISTAKES
YOU WOULD BE BETTER OFF
IF YOU JUST RESTARTED.

SQUARE



P.S. - YESTERDAY,
RIGHT BEFORE I LEFT,
I TOOK A PEAK AT
YOUR MATH HOMEWORK.

#-3 A

BLUE FLOWER

Since February 1998

*Assitants: J. Kosaka & Taketsuna
Editor: K. Ono*



IT WAS A PLACE THAT
OVERLOOKED THE ENTIRE CITY

HERE, THE WIND
ALWAYS BLEW HARD

THIS WIND ALWAYS
HAD THE GIFT OF TAKING
AWAY MY DARN THOUGHTS.



AND TODAY...

COME
ON...

...MY ENEMIES PAST.

#-3 A Blue Flower



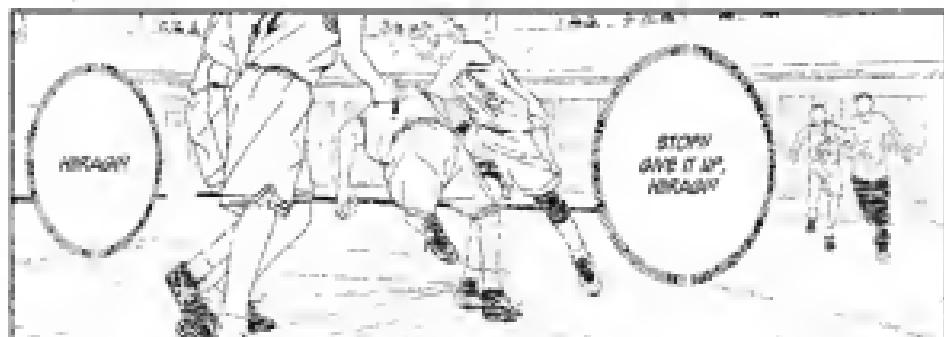
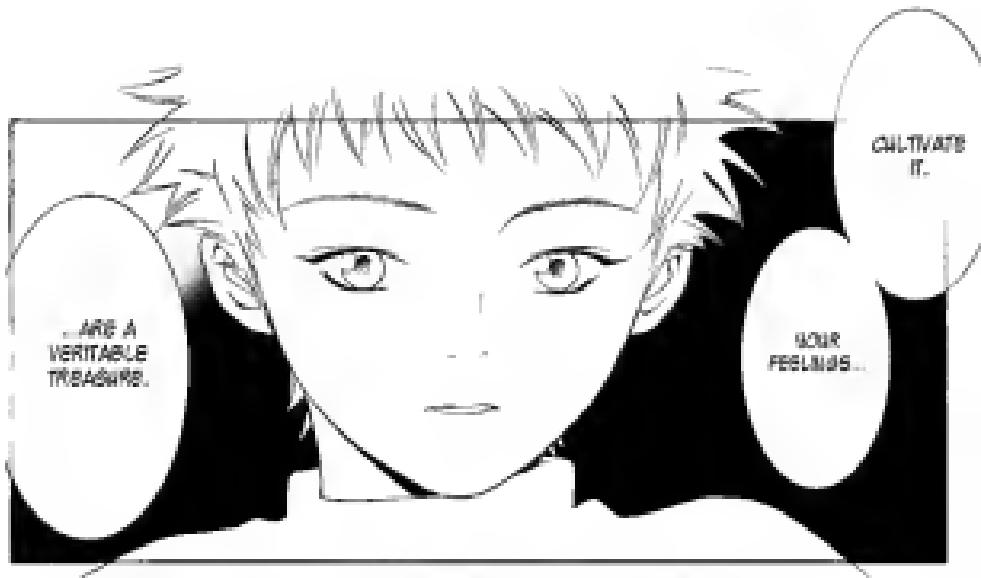




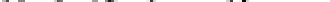
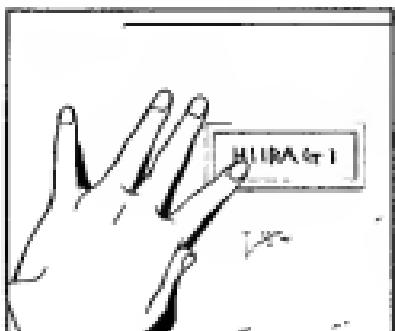


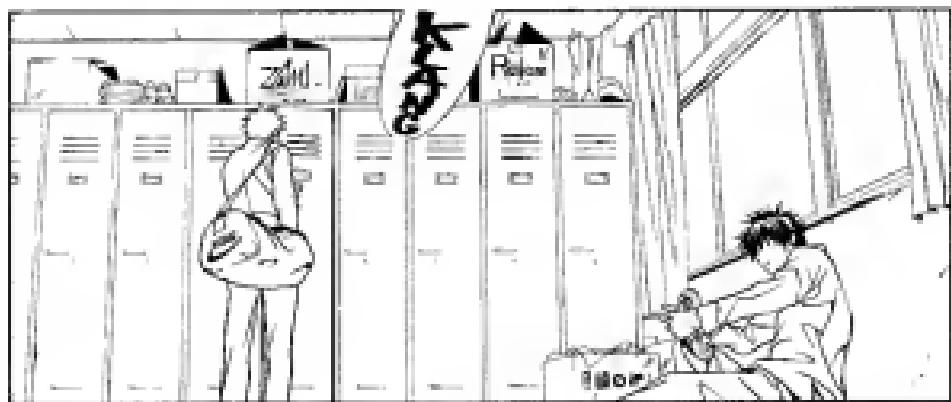














湘南平

湘 南 平

流のみち
道

... WHERE THE
LANDSCAPE WILL
HAVE CHANGED.

IT WAS A TREASURE
THAT I FOUND.



THE NEXT
TIME I COME...

I FEEL A
BREATH OF
RESH AIR

WHERE I AM
WALKING DOWN
THE PATH.



IN FEELING WHAT
I FELT THAT TIME



LIKE THE DAY
I LAUGHED





TOMORROW,
I'M GOING TO BUY
SOME NEW RUNNING SHOES.

Howling Moon (End)